

MARKING HEIMAT

GERMANY,
ARRIVAL COUNTRY

4. MRZ —
10. SEPT 2017

SYMPOSIUM „SOCIAL SCALE“

Freitag, 3. März 2017, 9.30 — 18 Uhr

anlässlich der Ausstellungseröffnung

Friday, March 3, 2017, 9.30 a.m. — 6 p.m.

on the occasion of the exhibition opening

ERÖFFNUNG DER AUSSTELLUNG

Freitag, 3. März 2017, 19 Uhr

EXHIBITION OPENING

Friday, March 3, 2017, 7 p.m.

Redner \ Speakers

GUNTHER ADLER Staatssekretär im Bundesministerium für
Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit

*State Secretary at the Federal Ministry for the Environment,
Nature Conservation, Building and Nuclear Safety*

INA HARTWIG Dezernentin für Kultur und Wissenschaft,
Stadt Frankfurt Main *Deputy Mayor in Charge of Culture and
Science of the City of Frankfurt*

DOUG SAUNDERS Autor und Journalist *Author and journalist*

PETER CACHOLA SCHMAL, ANNA SCHEUERMANN,
OLIVER ELSER Kuratoren *Curators*

„OFFENBACH IS ALMOST ALL RIGHT“,
Albert-Schweitzer-Schule, Offenbach am Main

PRESSEKONFERENZ Donnerstag, 2. März 2017, 11 Uhr

PRESS CONFERENCE Thursday, March 2, 2017, 11 a.m.

FÜHRUNGEN samstags und sonntags, 15 Uhr

GUIDED TOURS on Saturdays and Sundays, 3 p.m.



MAKING HEIMAT

GERMANY, ARRIVAL COUNTRY



oben top: Josip Budimir, 37 Jahre, Biermacher und Grafikdesigner, Offenbach am Main Josip Budimir, 37 years old, brewer and graphic designer, Offenbach am Main

links left: Nihad Moufakil, 31 Jahre, Landschaftsplanerin, Quartiersmanagement Mathildenviertel, Offenbach am Main Nihad Moufakil, 31 years old, landscape designer, Mathildenviertel Neighborhood Management, Offenbach am Main, Fotos Photos: Jessica Schäfer

Die Ausstellung „Making Heimat. Germany, Arrival Country“, die das DAM für den Deutschen Pavillon auf der 15. Internationalen Architekturausstellung 2016 — La Biennale di Venezia realisierte, wird mit aktualisierten und erweiterten Themenfeldern sowie der Dokumentation und Rezension des Deutschen Pavillons in Venedig auf zwei Geschossen im DAM präsentiert. Die Ausstellung reagiert darauf, dass im Jahr 2015 die deutschen Grenzen für knapp 900 000 Flüchtlinge offengehalten wurden und fordert dazu auf, über Deutschland als offenes Einwanderungsland nachzudenken. In enger Zusammenarbeit mit Doug Saunders wurden acht Thesen zur „Arrival City“ erarbeitet, die einen Perspektivwechsel auf Einwandererviertel anstreben. Diese werden bisher meist als Problemviertel bezeichnet, bieten ihren Bewohnern und Neuankömmlingen aber die wichtigsten Voraussetzungen einer gelungenen Ankunft und Integration.

Ein Schwerpunkt liegt in der Betrachtung der Arrival City Offenbach, unmittelbare Nachbarstadt von Frankfurt am Main: „Offenbach Is Almost All Right“. 58 % der Bevölkerung haben einen Migrationshintergrund und 159 Nationalitäten leben hier friedlich miteinander.

Bevor aus vielen der Flüchtlinge in Deutschland reguläre Einwanderer werden können, leben Tausende von ihnen noch in Not- und Gemeinschaftsunterkünften. Die realisierten bzw. in Realisierung befindlichen Flüchtlingsbauten, welche seit März 2016 in der Online-Datenbank www.makingheimat.de gesammelt werden, erhalten im DAM ein eigenes Ausstellungsgeschoss. Alle eingereichten Projekte wurden auf den aktuellen Stand gebracht und nach Bundesländern sortiert. Die Ausstellung zeigt 57 Flüchtlingsbauten. Sieben außergewöhnliche Lösungen werden anhand von Gesprächen vor Ort und aktuellen Fotografien näher beleuchtet.

Die aktuelle Flüchtlingssituation und die Anforderungen an Ankunftsstadtviertel berühren sich an einem entscheidenden Punkt: Es gibt in Deutschland eine Wohnungskrise. Daher werden ebenfalls ausgewählte aktuelle Wohnungsbauprojekte aus diversen deutschen Großstädten präsentiert, die den Weg weisen in Richtung bezahlbares Wohnen für alle.

Informationen zum umfangreichen Begleitprogramm finden Sie auf einem separaten Flyer und unter www.dam-online.de/veranstaltungen.

The exhibition “Making Heimat. Germany, Arrival Country”, which DAM created and curated for the German Pavilion at the 15th International Architecture Exhibition 2016 — La Biennale di Venezia, will be presented on two floors at DAM, and feature updated and expanded subject matter, as well as documentation and a review of the German Pavilion in Venice. The exhibition responds to the fact that in 2015 the German borders were left open for around 900 000 refugees, and prompts reflection about Germany as an open immigration country. In close cooperation with Doug Saunders, eight theories about “Arrival Cities” were devised that aim to trigger a change in the way we view immigrant neighborhoods. While providing their inhabitants and new arrivals with the most important conditions for them to be able to settle down and become integrated, these have to date for the most part been seen as problem areas.

Arrival City Offenbach, the neighboring city of Frankfurt/Main, is accorded great significance in the exhibition. 58 % of its population have a migration background, and there are 159 nationalities living peacefully side by side.

Before many of the refugees in Germany can become regular immigrants, thousands of them live in emergency and communal accommodation. The structures for refugees that have been, or are still being realized, and which since March 2016 have been part of the online data base www.makingheimat.de, are given their own exhibition floor in DAM. All submitted projects have been updated and organized according to federal states. The exhibition presents 57 refugee housing projects. Seven exceptional solutions are presented by means of on-site talks and current photographs.

The current refugee situation and the demands being made on arrival city districts have one thing in common: There is a housing crisis in Germany. Accommodation that everyone can afford has to be built. For this reason, likewise selected housing projects in various major German cities will also be showcased.

Accompanying the exhibition there will be an extensive supporting program (www.dam-online.de/events).



Bellevue di Monaco, Bürgerinitiative „Wohnen und Starthilfe für Flüchtlinge“, München, 2016 Bellevue di Monaco, citizens' initiative "Housing and Initial Aid for Refugees", Munich, 2016



Gemeinschaftsunterkunft Reutlingen, 2016 Collective accommodation Reutlingen, 2016 Fotos Photos: Anja Weber

DEUTSCHES ARCHITEKTURMUSEUM

Schaumainkai 43, 60596 Frankfurt am Main, Germany,
www.dam-online.de

GEÖFFNET \ OPEN

Di, Do — So Tue, Thu — Sun 11.00 — 18.00 \ Mi Wed 11.00 — 20.00

ÖFFENTL. VERKEHRSMITTEL \ PUBLIC TRANSPORT

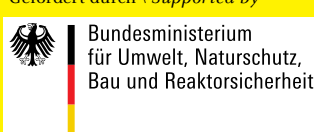
U1, U2, U3, U8 (Schweizer Platz)

U4, U5 (Willy-Brandt-Platz)

MUSEUMSUFERLINIE BUS 46 (Untermainbrücke)

BUS LINE 46 (Untermainbrücke)

Gefördert durch \ Supported by



Sponsoren \ Sponsors



s.boehme & co.

Begleitet durch
Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und
Raumforschung (BBSR) im Bundesamt für
Bauwesen und Raumordnung (BBR)

Supervised by
Federal Institute for Research on Building,
Urban Affairs and Spatial Development
(BBSR) within the Federal Office for
Building and Regional Planning (BBR)

Medienpartner \ Media partners

Bauwelt
hr INFO